

Na Curaçao

Tiramentu ku morto na Seru Fortunaweg

Meteo a indica cu temperatura awe tabata 22.7 grado



Lineanan di barco di carga ta sufriendo perdida cu nan ruta pa Aruba



Lineanan di barco di carga ta sufriendo perdida cu nan ruta pa Aruba

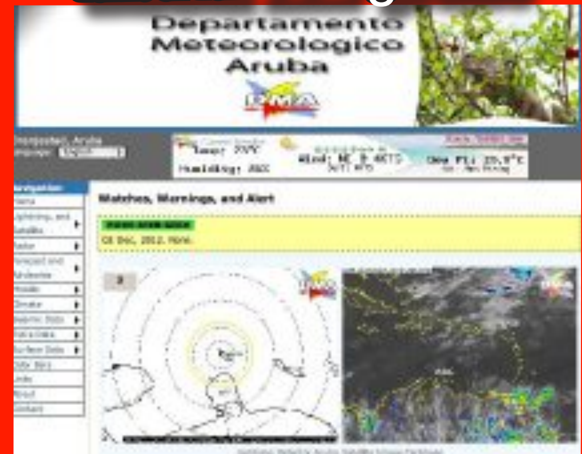


For di un fuente fidedigno, nos a ricibi e informe cu lineanan di barco carga ta sufriendo hopi perdida cu nan ruta pa Aruba. Tur esaki pa motibo di falta di mantencion di e kraan. E ta trece tardansa den e trabounan ya cu awo ta uzando e kraan mobiel. E otro kraan ta bou mantencion y e kraan mobiel no ta special pa barconan. Ora a caba di haci e trabounan di mantencion e accidente a tuma luga y e machine a daña atrobe. E kabelnan a haya daño pero awo a pone bek den servicio pero e trahadornan ta denga di traha cune pa motibonan di seguridad. E trahadornan cada biaha ta busca motibo pa nan no tin cu traha y ta menasa constantemente di pone trabou abou bisando cu ta cuestion di seguridad pero aparentemente ta trata aki di kier traha segun nan gana. Cada rato ta menasa di bai prensa y kier pone preshon pa para trabounan. Segun nos fuente, a trata di papia cu e trahadornan y splicanan cu ta un meta tin y esey ta brinda servicio. Hopi comerciante ta drei riba mercancianan cu por bende december so y jegando laat y sacando nan mercancia laat, esaki ta trece perdida y disgusto. E mercancianan aki ta bende bon entre november y december. Astec kier pa e grua bin den nan servicio pero esaki lo por te ora e haf muda pa Barcadera. Ta sinti cu tin boycot den wega. Mientras cu nan ta na Playa nada lo cambia den e situacion actual.

Problema entre grupo di Social Vorming a laga un hoben herida

Dialuna merdia un auto blanco a yega Eerste Hulp, cu un hoben full na sanger cu a keda bati pa un otro grupo di Social Vorming "Arumil" cu ta den practica y unda e problema aki a start na Hato. Polis di biaha a presenta na e sitio unda e problema a surgi, pero e gangnan a bandona e sitio. Nan por a compronde cu ta trata di e grupo di hobennan Arumil cu lo a bin busca problema cu un otro hoben y unda golpi a cuminsa cay y te asta un hoben a bay den auto y busca un bate di baseball pa sigui cu e problema. Ora cu e otro hoben a keda full na sanger, e auto particular a core direccion noord hiba e herido Eerste Hulp.

Meteo a indica cu temperatura awe tabata 22.7 grado







Nos a aserca departamento di Meteo cu ta encarga cu midi cantidad di yubida di awacero y temperaturanan abao y halto y otro cuestionnan cu tin di haber cu tempo. Awe mainta tempran, a keda registra un temperatura, basta abao di 22.7 grado. No ta asina si cu elo a kibra e record, ya cu esaki ta pertenece na basta aña atras. E temperatura mas a bao a keda registra, tabata di 19.0 grado na januari, 1976, caminda un cold front a baha bin te den Caribe y a haci su efecto den temperatura a bao cu a keda registra, segun e recordnan di departamento di Meteo tin registra. Maiky pourier cu mas di 30 aña di servicio y experiencia a facilita nos redaccion cu e recordnan aki pa nos por a suministranan na nos lectornan. Hopi hende rond di nos isla a sinti e frialdad aki y a aserca nos pa averigua cual tabata e temperatura di awe mainta. Enberdad segun Meteo, e temperatura a baha basta, pero eno tabata un record.

Tiramentu ku morto na Seru Fortunaweg

Djasabra, 1 desèmber 2012, alrededor di 02.35'or, Sentral di Polis a dirigí un patruya pa Seru Fortunaweg pa un kaso di tiramentu.
Na yegada di e patruya na e sitio nan a konstatá ku tin un hòmber drumí riba kaya ku no ta duna señal di bida. Mas aleu polis a konstatá te kaminda esei tabata posibel bou di e sirkunstansianan ku tabata presente ku e víktima aki tin un perforashon di bala na su brasa drechi parti ariba.
For di un investigashon preliminar ku polis a realisá na e sitio, polis a papia ku un ruman di e víktima ku a deklará ku huntu (e víktima di nòmber Marshall i su persona) nan a bai riba un seritu ku ta keda den un hanchi riba Seru Fortunaweg kaminda tin un kompleho di apartamentu den konstrukshon i un kònteiner pará ku intenshon pa bai wak kos pa kue den e kònteiner.
E ruman a sigui deklará ku dado momento ora nan tabata para na e kònteiner i a kuminsá mishi ku esaki ku intenshon pa bai hòrta, nan a tende i sinti un moveshon. Djis despues di esei e la a tende algun zonido manera tiru prosedente di un arma di kandela den nan serkanía.
Mesora e ku Marshall a kuminsá kore i a baha e seritu. Ora nan tabata ketu bai koriendo riba e Seru Fortunaweg e la bolbe tende mas zonido di bala i na e momento ei e la mira su ruman Marshall kai abou riba kaya ku e konsekuensianan ya ariba menshoná.
Kontinuando ku e investigashon polis a bin komprondé ku aparentemente tin un persona ku ta tira bista riba e kompleho di apartamentu den konstrukshon i e kònteiner pará den e bisindario. Mas aleu polis a bin haña i konfiská algun 'huls' den bisindario di e kompleho di apartamentu den konstrukshon i tambe na Seru Fortunaweg.
Alrededor di 03.35'or dòkter di polis a konstatá morto di e víktima Marshall Edelberto Burnet, nasé na Kòrsou 24 di febrüari 1974, habitante di Kura piedra ku a fayesé. Investigashon ta den ful swing

Brian Mariano atleta hulandes deteni cu droga na Hato

Riba diasabra ultimo na aeropuerto di Hato na Curacao, e atleta hulandes, Brian Mariano, a keda aresta cu posecion di droga den su maleta, cu a resulta di ta un total di 720 gram di cocaine. Debi cu cu eno ta un cantidad pa por haya castigo penal, e atleta hulandes Mariano a keda den libertad awe dialuna segun informenan ta indica. No ta conoci si Mariano a yega of tabata bayendo Hulanda bek. Prensa hulandes awe a cubri e noticia aki di Brian Mariano cu ta un atleta hopi conoci na Hulanda. No ta conoci tampoco si e incidente aki lo por tin consecuencianan pa e atleta aki.





'E descuento aki ta **bay significa algo** grandi pa nos'



Diabierna atardi, Prome Minister Mike Eman, Minister Mike de Meza y representantenan di ELMAR a reuni na YMCA-San Nicolas cu representantenan di 7 facilidad deportivo di pariba di brug. E acuerdo aki ta defini den un protocol caminda, cu e facilidadnan deportivo cu ta bin na remarca ta haya un rebaho di 50% riba e prome 1000 KWh cu nan uza. Esaki ta adicional na e rebaho general cu a keda implementa na luna di augustus durante di Dialogo Social.E rebaho a keda concretisa despues cu gabinete Mike Eman a presenta un proposicion den Dialogo Social pa alivia e presion di costo di coriente, specialmente luz di veldnan, pa e facilidadnan deportivo rond di Aruba. Gremionan comercial y sindical despues di a pidi pa un inventarisacion a sostene e idea y awe e ta un realidad cu facilidadnan deportivo rond di Aruba tin e alivio aki.Representante di Centro di Bario Brasil a splica cu nan ta hopi contento cu e rebaho aki, pasobra nan ta pasa 2000 KWh tur luna, esey kiermen cu nan cuentanan di coriente ta rond di fl.1400 y tin biaha mas. El a sigui splica cu "e descuento aki ta bay significa algo grandi pa nos." Esaki ta un peso enorme pa nan organisacion, cu mescos cu e otro centronan di bario y facilidadnan deportivo, tin un meta no-comercial den nos comunidad.E organisacionnan pariba di brug cu a firma e protocol diabierna anochi ta Centro di Bario Brazil, Madushi Stars Ballpark, BMX Streetwise Complex, Centro di Bario Lago Heights, YMCA San Nicolas, Village Basketball Court, y directiva di SFAMT (Fundacion Piscina Olimpico Roly Bislick). Si siguiente grupo cu lo firma e protocol tambe ta di pariba di brug y ta tuma luga na La Fama e siman aki ainda.

Falta 10 dia pa sera inscripcion di Bandanan pa Calypso y Roadmarch



Organisacion MUSICA ta den pleno preparacion pa e grandioso festival di Calypso y Roadmarch "Aruba Caiso & Soca Monarch 2013" y ta invita tur manager y lidernan di banda cu ainda no a inscribi su banda pa registra nan agrupacion na MyUsa na Dakota Shopping Paradise. Pasa serca Inky Richardson kende ta encarga cu inscrpcion. Corda pa un banda musical cu kier traha nomber den 2013 e aña musical ta cuminsa cu e temporada di carnaval y e bandanan ta establece nan popularidad den e festival cultural di mas grandi di nos pais. Tin oportunidad te cu dia 11 di December 2012 te cu 6 pm pa registra bo banda. Inscripcion di participantenan y canticanan lo tuma lugar Diadomingo 6 di January 2013. Ultimo dia pa entrega letra ta dia 14 di Januari 2013 pa 6or di atardi. Prefinal di e festival lo ta dia 15, 16, y 17 di January mientras cu e Gran Final lo ta diasabra 19 di January 2013. E meta di MUSICA ta pa comberti e Caiso & Soca Monarch festival den un plataforma pa expone y eventualmente exporta Aruba su musica y su propio estilonan di Calypso y Soca den tur su diferente variacionnan riba un mercado global. E cultura carnavalesco di nos isla tin tur potencial pa bira un producto cu por wordo promovi y comercialisa internacionalmente. Hopi ta e composicionnan di calidad cu ta wordo presenta localmente pa nos musiconan tur aña y kisas pa motibo di nos mercado chikito y limitа y e falta di un makinaria efectivo ta bay perdi den e baul di recuerdo. Pa medio di e tecnologia di internet y medionan nobo, mescos cu e oportunidad cu Pay-Per-View ta ofrece globalmente, lo bay hasi uso di e mecanismonan aki pa expone nos musica riba e mercado internacional. Pa tal motibo tambe e introduccion di un nomber mas actualisa y atractivo: Aruba Caiso & Soca Monarch.

E organisacion a opta pa usa e terminonan musical cu ta mas usa den actualidad internacionalmente esta Caiso y Soca. Caiso ta synonimo pa Calypso y ta un termino cu ta usa actualmente den henter caribe pa e genero musical aki. Lo no tin cambio filosofico alguno pa loke ta trata e estilo musical y/of contenido lirico cu cada banda ta desea di presenta, y participacion na e festival siguramente lo no conoce distincion di rasa, color, sexo, etc. Soca mientrastanto ta e termino oficial y corecto pa e genero di musica cu nos conoce aki na Aruba como Road March. Soca ariba su mes ta existi den un gran variedad di diferente estilo y cada banda sigurамente tin nan propio manera di presente. E genero riba su mes mescos cu musica en general ta evolucionando constantemente. E fusion moderno y incorporacion di elementonan di e musica "Dance" por ehempel ta hasi cu awendia Soca ta hopi diferente cu e tawata ta den e siglo pasa, mescos cu e uso di instrumentonan y influencia local y regional. Hopi admirabel y especial ta e hecho cu aki na Aruba tin asina un gran diversidad di estilonan y manera di presenta Soca cu ta varia di banda pa banda y di cantante pa cantante. Un y tur cu ta stima musica y ta desea di participa den e festival y aporta musicalmente na nos Carnaval ta bonbini, irespecto e variante di Soca cu nan ta desea di presenta. E premiacion pa e ganadornan di e festival ariba su mes lo bay ta sumamente atractivo. MUSICA lo bay introduci tambe un premio especial pa e popular "Road Jam", cu lo wordo escohi pa un panel di hurado cu mester bay huzga durante e paradanan di carnaval cua ta e cancion cu mas a resona, combina cu un sistema di SMS-Voting na unda un y tur tin e oportunidad di vota pa nan cancion favorito. Tur composicion cu competi den e festival di Caiso & Soca Monarch lo bin na remarke pa e premio di "Road Jam". Pues, pa e anochi final di e Festival, lo corona e Caiso (Calypso) Monarch y e Soca Monarch, y na final di e paradanan lo premia e "Road March Champion", cual ta e cancion di mas popular.

MUSICA ta recorda un y tur cu ta desea di participa den e Aruba Caiso & Soca Monarch 2013 pa pasa registra nan banda serca Srta inky Richardson na MyUsa na Dakota Shopping Paradise prome cu dia 11 di December. E formulario di registracion ta obtenible pa download aki: http://www.mediafire.com/?5a5lh0tdg39f6 of ariba e pagina di MUSICA ariba Facebook, cu ta www.Facebook.com/MusicaAruba. Download e, yen'e y djey hib'e pa Inky y participa pa gana e premio di mas grandi den historia di e festival.



"Chanita ta di Fiesta" di Universidad di Aruba a ricibi United Nations World Tourism Organization UNWTO) Ulysses Award



The World Tourism Organization (UNWTO) y the UNWTO Knowledge Network confer the UNWTO Ulysses Prize and Award annualmente ta highlight y showcase Innovacion y Applicacion di conocemento den Tourismo. Desde 2003, UNWTO Ulysses Awards for Excellence a contribui pa cu e desaroyo di avance den turismo pa busca reconocemento pa avansa den turismo. The UNWTO Awards, ta flagship awards pa e global tourism sector cu ta reconoce lidernan excepcional pa nan excellencia y innovation di logro den number di categorianan. Tin cuater categoria di Awards pa iniciativanan specific den turismo.Esakinan ta inclui: UNWTO Ulysses Award for Innovation in Public Policy and Governance, UNWTO Ulysses Award for Innovation in Enterprises, UNWTO Ulysses Award for Innovation in Non-Governmental Organizations and UNWTO Ulysses Award for Innovation in Research and Technology. E aña aki e UNWTO official ceremony conferi riba November 15 na Istanbul, Turkey, na unda Gerald "Gino" Kock di Aruba,di Universidad di Aruba su departamento di Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies (FHTMS), a keda reconoci como di tercer finalista y a ser honra cu e premio di UNWTO Ulysses Award for the Innovation in Enterprises for his initiative project titled "Chanita ta di Fiesta" (Chanita is celebrating again, when translated from Papiamento to English). Den Gino su propio palabranan e idea aki a bini na momento cu e tabata core auto pa bai un lunch meeting cu un di e Executive Chefs riba nos isla.





Santa Cruz a mustra sosten na Otmar Oduber



Otmar Oduber, tabatin un reunion di contacto exitoso den bario di Santa Cruz. Un cantidad grandi di persona a acudi na e reunion pa scucha e politico cu durante 3 aña a bin ta demostrando su bon traboumnan den e diferente area cu ta resorta bou di dje. Mester bisa cu e aceptacion y sosten pa e politico di AVP a bin ta creciendo dia pa dia entre nos hendenan y esaki ta keda refleha den e diferente reunionnan cu el a bin ta sosteniendo na varios distrito di Aruba. Durante e reunion cu Otmar tabatin siman pasa na cas di Donovan Maduro na Siribana, net algun ora despues di a yega for di un biahe di trabou exitoso pa Merca, el a papia riba su biahe y tur loke ta wordo haci den e ramo di turismo y aviacion. Ta trata di dos area cu a bin ta conociendo un adelanto grandi lo cual a wordo logra danki na diferente factor manera ta e vision y maneho, e bon relacion cu nos partnernan y e cooperacion entre e diferente actornan den turismo y aviacion.

Asina el a menciona e bon aceptacion cu maneho di aviacion di Aruba tin na Merca, e atencion cu ta dunando na e area principal di turismo na Merca, e diversificacion pa loke ta trata mercadeo y publicidad di nos isla na Merca, entre otro temanan. Un tema cu sigur a haya hopi atencion ta e cambio di leynan laboral cu dentro di poco Parlamento ta bay trata cu Dios su poder pa implementanan entrante 1 di januari 2013 y cu ta significa un adelanto grandi pa nos forsa laboral. Santa Rosa y su maneho tambe a wordo menciona dor di Otmar Oduber y aki por bisa cu e ta hopi orguyoso di e logronan di un departamento cu tabata den olvido y awor ta conta cu un vida nobo y hopi atencion di nos pueblo. Aki el a menciona e gran cooperacion cu e trabadornan di e departamento aki a bin ta dunando y cu tabata un factor determinante pa hiba Santa Rosa na e nivel cu e ta na e momentonan aki y cu e caminda pa sigui crece. Mehoracion di Arubus a haya su debido atencion di e mandatario durante e reunion di contacto, caminda cu el a menciona tur loke a haci pa saca e compania di transporte publico for di e bancarota cu el a haye. Algun ehempel di loke Otmar Oduber a presenta ta e restructuracion financiero, compra di flota nobo di busnan y autobusnan y tambe introduccion di e smart card. Cambionan cu te na e momentonan aki a mustra di ta dunando bon resultadonan cu e meta pa por tin un compania stabiel brindando un mihor servicio na comunidad. Esnan presente tabatin algun pregunta y comentario, cual Otmar a contesta den fora habri. Por conclui for di e reunion aki cu pueblo ta hopi contento cu e maneho cu Otmar Oduber a bin ta hibando y nan ta bisando esaki varios biaha unda complimentnan ta bin dilanti pa e politico di AVP.





Aruba no tin e infrastructura pa ta un puerto internacional



Segun informenan confidencial optení door di un fuente fededigno, a bin constata cu si ta bale la pena move e waf pa Barcadera. Segun nos fuente, no ta bale la pena pa move e waf, pasobra e pueblo lo no haya su placa bek y Aruba nunca lo bira un hub pa motibo di unda nos ta situa y e falta di coneccion. Contrario na comentarionan di KvK, nos fuente no ta haya Valero ideal pa un haf ya cu e infrastructura no ta ideal pa esaki. Ta preferibel mantene e haf na Playa. Aruba no por haci p.e. transporte di crucero dor cu nos falta hopi aerolineanan pa haci coneccion y esaki ta conta mescos p'e haf. Sobretodo awo cu Venezuel ta bai habri un waf cu 6 kraan, e futuro di Aruba como hub ta mustra scur. E containerport aki lo habri bandi La Guaira, Puerto Cabello y e lo ta mas grandi cu mayoria waf den region. Barconan ta bai un puerto unda cu nan por drenta y sali yen y Aruba no ta exporta nada pues no ta factibel pa e barconan di carga. Venezuela ta exporta y esaki ta un beneficio grandi riba Aruba. Tampoco Aruba tin e infrastructura pa por bira un hub. Dos kraan ta mucho poco y lo tarda e barconan. Pa e motibo aki semper Venezuela lo mustra mas atractivo paso tin mas kraan. Aruba no tin ni e suficiente profundidad pa por carga transporte di barconan grandi. Un puerto grandi mester un minimo di 40 pia di profundidad pero Barcadera tin 30 pia so y no por ni bai mas profundo paso eybou ta baranca so tin. Playa tampoco tin e profundidad necesario.

Bario di Pos Chiquito emociona cu luz a cende atrobe na veld di Universal



Prome Minister Eman a keda masha contento di mira asina hopi habitante participando den e evento di cendemento di luz na rotonde di Pos Chiquito. No solamente pa e presencia di e habitantenan, pero tambe pa e expresion di gradicimento cu el a ricibi pa tur e trabou cu Gobierno ta haciendo, cu ta pone sinti un orguyo grandi."E ta un gran placer pa nos ta na Pos Chiquito y ta dunami un satisfaccion adicional pa mira e trabou cu a wordo haci riba e rotonde door di hopi mucha di e bario cu a traha hunto cu e organisacion Team BoBario pa realisa otro decoracion bunita ."

E ambiente cu por a wordo sinti den e bario diabierna anochi, ta loke cu Prome Minister Eman ta trahando duro pa promove den e barionan rond Aruba, unda habitantenan ta uni y socialisa no solamente pa sinti e ambiente di Pasco pero principalmente pa e aspecto di convivencia cu kier trece bek bou di e poblacion. "Esaki ta wordo transmiti cu tur e luznan cu ta ilumina e barionan. E ta algo cu nos a introduci e aña 'ki cu tur e decoracion di rotondenan, treciendo un calor special den e dianan di Pasco ..."Pa Prome Minister Eman e bunita di e programa aki tabata pa mira cuanto mucha a participa durante muestra di un compromiso tambe pa nan mesun futuro.



E comentario general durante e evento di diabierna anochi den bario di Pos Chiquito tabata e luznan di veld di Universal cu a wordo cendi atrobe despues di hopi aña. Principalmente e grandinan cu awa na wowo a expresa gradicimento pasobra ta sinti cu poco-poco ta rebibando e club cu den pasado tabata e gloria di e bario y su hendenan. "Un di e compromisonan cu nos a haci ta cu e veld di Universal cu tabata un centro importante den Pos Chiquito, pa hopi aña a cay den un scuridad y e veld a cay den un deterioro ... wordo lanta bek". E mandatario a recorda cu algun siman atras e tabatin un encuentro cu tanto miembronan di directiva como personanan cu pa añanan largo a hunga futbol riba e veld di Universal. A mira con e veld ya caba no ta den estado cu e por wordo uza. Despues di scucha e preocupacion, un team di Gobierno a bay busca aporte di comunidad y a logra pone e veld den condicion cu e por wordo uza y diabierna a cende e luznan bek. "Na un prijs special pa gastonan di coriente cu ta haci cu nan por wordo uza mas hopi awor," Eman a declara. Durante e anochi aki, Prome Minister a splica e habitantenan cu el a haya chens di combersa brevemente cu nan, cu na inicio di otro aña ta bay cuminsa traha un pista rond di e veld. Pa realisa esaki, e team di Gobierno cu ta encarga pa mehora veldnan rond Aruba, a logra haya donacion for di tres comerciante: un ta bay regala klinkers, otro ta traha e fundeshi y e di tres ta bay pone e klinkernan mes. Tambe a splica e habitantenan cu Gobierno tin hopi trabou pa haci den e barionan, despues di hopi aña di deterioro y negligencia, pero ta haciendo basta caba y a duna e ehempel di Pos Chiquito Complex cu ta bay wordo renoba y a priminti cu lo bay traha riba mas iluminacion y renobacion di caminda na diferente area den e bario.

Team BoBario y Gobierno a haya hopi elogio a trece ambiente di Pasco den bario di Pos Chiquito



Centenares di persona a acudi diabierna ultimo na inauguracion di cendemento di luz na rotonde di Pos Chiquito cual a bay combina cu un feria di Pasco. Prome Minister mr. Mike Eman den presencia di Minister di Finanza ing. Mike de Meza, Parlamentarionan mr. Desiree Croes y Lainda Westerhoff, pa 8'or di anochi a cende e luznan cu no solamente ta ilumina e rotonde pero tambe tur e matanan cu ta separa e dos vianan riba e caminda aki. Masha hopi habitante di e bario tabata emociona cu e evento aki, pasobra, manera expresa door di e habitante Gladys Willems, "nunca antes algo asina a wordo haci pa e bario door di un Gobierno. Mi ta hopi pero hopi contento. Tabata un sentimento grandi, y hasta awa a yena mi wowo, ora cu mi a mira e luznan cendi despues di hopi aña atrobe," sra. Willems a expresa.



Otronan a probecha pa mustra nan emocion y gradicimento con Gobierno a pusha pa e Club Universal por a cuminsa funciona atrobe y haci actividadnan pa e habitantenan. "Mi ta masha contento di tende di e plan aproba caba door di Gobierno pa traha algo rond di e veld, cu por wordo uza door di tanto mucha como adultonan pa keda den condicion. Ta hopi tempo nos a pidi algo asina, cu hopi Minister mi a yega di papia den pasado, porfin tin un cu a scucha y a cumpli tambe cu e peticion," sra. Astrid Maduro, un habitante di semper di e bario a bisa cu un alegria grandi. E alegria y gradicimento pa e gestion di Gabinete Mike Eman y hunto cune Team BoBario a keda demostra na momento cu e Prome Minister Eman y su distinguida esposa Doina a yega na e sitio. E mandatario tabata haya peticion di tur skina pa saca un potret cu nan, pa demostra nan orguyo p'e. Team BoBario a instala tent caminda algun persona por a bende producto of cuminda den cuadro di fiesta di Pasco y por a constata cu esaki tabata hopi popular cerca bishitantenan.E celebracion cu a cuminsa 6or di atardi a sigui te casi mey anochi cu presentacion di diferente grupo di gaita y tambe di "Un motibo", un grupo forma pa e rumannan Croes, habitantenan di Pos Chiquito tambe.







Sport





Alex Rodriguez to have hip surgery

NASHVILLE, Tenn. -- Alex Rodriguez is expected to miss most of the first half of the 2013 season because of a second hip surgery, sources have confirmed to ESPN.

The surgery will be on Rodriguez's left hip. After pre-rehabilitation, he will have the surgery in January, and then it will take four to six months for the New York Yankees' third baseman to recover. In 2009, Rodriguez, who will be 38 during next season, had his right hip repaired.

During the playoffs, Rodriguez originally complained of hip issues, a source said. After the infamous ALCS Game 1, when Rodriguez annoyed Yankees officials by flirting with a woman in the stands during the loss, Rodriguez went to the hospital to have an MRI on his surgically repaired right hip. It checked out fine.

During a recent checkup, however, Dr. Marc Philippon, the surgeon who performed the original procedure on his torn labrum, discovered the new injury in his left hip.

The surgery is not expected to be career-threatening. It could help to explain Rodriguez's 0-for-18 performance with 12 strikeouts in the playoffs. Rodriguez ended up being benched.

The New York Post had earlier reported the likelihood that Rodriguez needed surgery.

The first hip injury was diagnosed shortly after Rodriguez admitted to using performance-enhancing drugs in 2009. He finished off that season with an epic October and his first World Series ring.

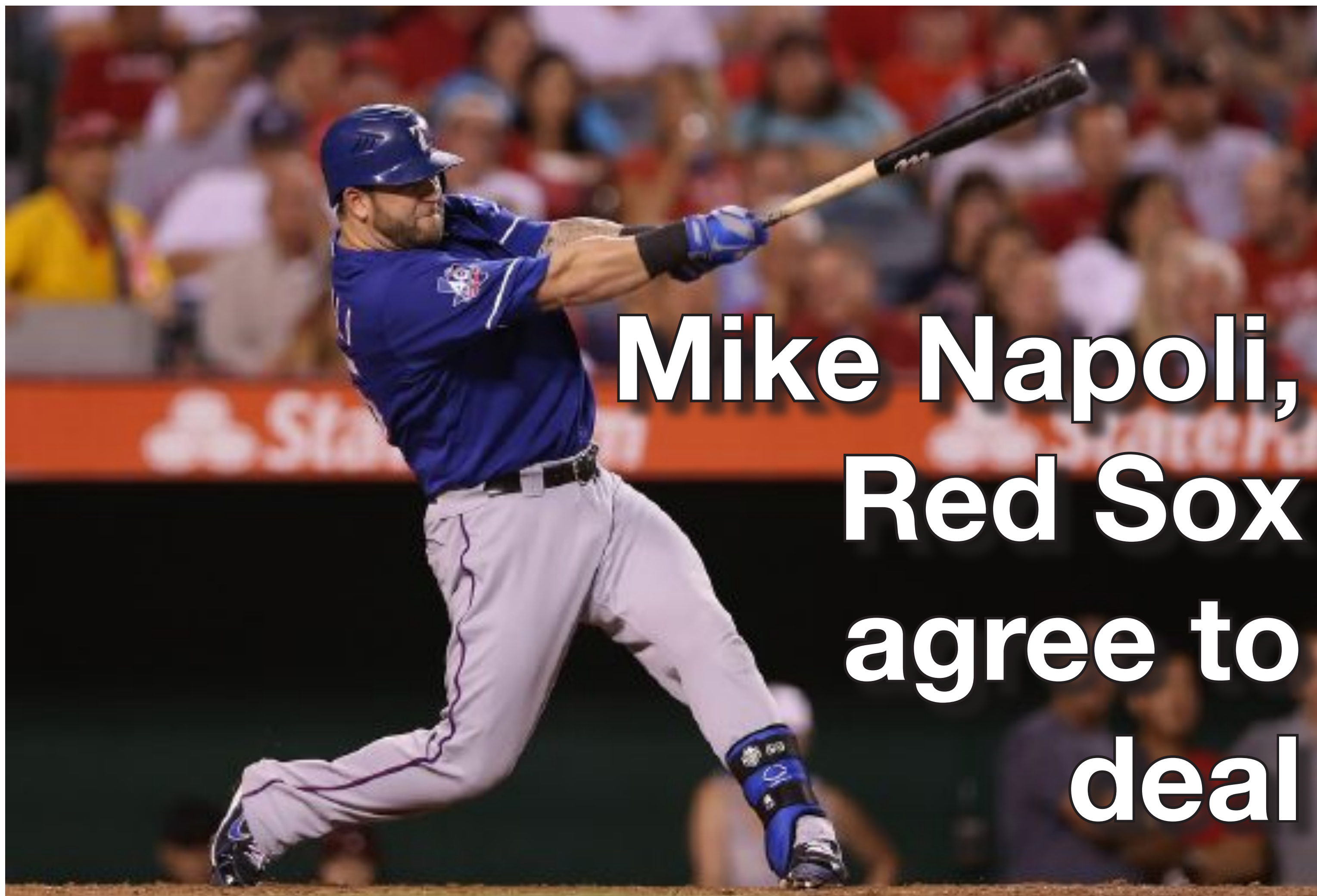
Rodriguez finished the 2012 season with a .272 average, 18 homers and 57 RBIs in 122 games. His OPS was .783, which was the lowest since his first full season back in 1995.

The Yankees likely will look to add some insurance for the left side of the infield. Shortstop Derek Jeter is expected to be limited in spring training due to his fractured ankle, as well. Yankees general manager Brian Cashman has said that Jeter should be ready for Opening Day.

Cashman's priority so far this offseason has been getting his pitching staff in order. The infield likely will quickly become a focus. On the current roster, Jayson Nix and Eduardo Nunez are possibilities to play on the left side.

Rodriguez is owed $114 million on his current contract through 2017, excluding potential milestone home run bonuses.

Cashman is expected to address Rodriguez's future when he arrives at the MLB winter meetings, which began Monday.



Mike Napoli, Red Sox agree to deal

The Boston Red Sox on Monday agreed to a three-year, $39 million contract with free-agent first baseman/catcher Mike Napoli, pending a physical, a baseball source with direct knowledge of the negotiations told ESPNDallas.com.

Napoli, who visited Boston late last month, is expected to play primarily at first base for the Red Sox.

Napoli's physical will take place Wednesday, a source said, and his signing likely will be announced at week's end.

He was identified early on as a logical target to fill the Red Sox's need at first and gives the club another option behind the plate if general manager Ben Cherington elects to shop Jarrod Saltalamacchia at the winter meetings. But Saltalamacchia sounded confident Saturday that he is very much a part of the team's plans moving forward, and a baseball source said Monday that he has gotten no indication that the Sox intend to move Saltalamacchia.

Napoli has never played more than 70 games at first base, which he did in 2010, when the Angels' Kendrys Morales fractured his leg in a freak accident and Napoli was pressed into duty as a replacement.

"It is my expectation that he is going to be a right-handed power bat in the middle of their lineup," Napoli's agent, Brian Grieper, said Monday. "As far as position, that is up to the Red Sox."

This past season, Napoli caught 72 games for the Rangers, but the most he has caught in his career is 96 games (2009), and at age 31, he might be receptive to making a more permanent position switch to first base.

"I just want to play," Napoli recently told ESPNDallas.com. "I feel the most comfortable behind the plate because that's where most of my reps have been. Do I think I can be good at first base if I had reps and practiced it all the time? Yes. But it's not like I'm saying I have to be a catcher. I just want to be in the lineup and play. If it helps at catcher, I'll catch, or at first base, I'll play there. But I like catching. I look at myself as catcher."

The Rangers also met with Napoli and had interest in bringing him back, but they did not make a qualifying offer of $13.3 million, which means Boston could sign him without forfeiting a draft choice.

Napoli would give the Red Sox a needed right-handed power bat, especially if the club is unable to retain outfielder Cody Ross, which will be the case if Ross is able to persuade another team to sign him to the three-year deal he was unable to score last winter.

Napoli's numbers across the board in 2012 showed a significant drop-off from 2011, when he relocated to Arlington's hitter-friendly ballpark after five seasons in Anaheim and enjoyed a career year, batting .320 with 30 home runs, 75 RBIs and 72 runs. His average in 2012 was .227, with 24 home runs, 56 RBIs and 53 runs, and while Napoli's batting average on balls in play (.273) suggested his luck took a dive from 2011 (when his BABIP was .344), there is ample evidence to suggest his breakout season was an anomaly.

"Obviously, I didn't have the year I wanted to," Napoli told ESPNDallas.com. "But I feel like I'm a better average hitter than that. My career numbers show that. I had a rough year average-wise and hitting with runners in scoring position (.245), and I struck out more than past years. It was a weird year for me, mentally and physically. I battled injuries all year."

Napoli has shown (in a relatively small sample size) that Fenway Park is to his liking, posting a .306/.397/.710 (BA/OBP/SLG) line there in 19 games, with seven home runs and 17 RBIs.

A Red Sox official said Monday that Napoli will bring "power" and "good makeup" to the lineup.

"See, that's the big thing. We need that. Napoli, (outfielder Jonny) Gomes. They give us that," the official said.

LeBron James is 'Sportsman' of 2012

MIAMI -- When LeBron James learned he was Sports Illustrated's Sportsman of the Year, the Miami Heat star was surprised.

Not because he thought his achievements in 2012 weren't worthy, but because he figured what happened in 2010 was still holding him back.

Apparently, that's no longer the case. The magazine announced its annual choice Monday, with James becoming the first NBA player to win the award since Heat teammate Dwyane Wade in 2006.

"I remember just like yesterday when I signed here and basically, like the roof caved in," James told The Associated Press, referring to the fallout from his infamous "Decision" to leave Cleveland for Miami in 2010. "To see that I and my team and everyone around me was able to patch that roof up, to come to this point, to come to this point and receive such a prestigious award, it's huge."

Past winners include Muhammad Ali, Jack Nicklaus, Wayne Gretzky, Arthur Ashe, Tom Brady, Derek Jeter and Michael Phelps.

College basketball coaches Mike Krzyzewski -- James' Olympic coach -- and Pat Summitt shared the honor last year.

Time Inc. Sports Group editor Paul Fichtenbaum said one thing separating James this year was that when Miami needed him most "he came up the biggest." In particular, Game 4 of the second-round series at Indiana and Game 6 of the Eastern Conference finals at Boston.

"LeBron kind of made it easy on us," Fichtenbaum said. "In a year that had really high standards, he just stood taller than everybody else."

James won essentially all he could win in 2012: He became an NBA champion for the first time, won the NBA Finals MVP trophy, helped the U.S. win Olympic gold for the second time and picked up his third NBA MVP award.

Fichtenbaum said James was the choice not only for his play but also because of his charitable work, especially involving schoolchildren in his native Akron, Ohio.

"I do think there has been some sort of closure -- maybe not entirely in Cleveland, but across the nation," Fichtenbaum said. "LeBron's jerseys are now the No. 1-selling jerseys. I think there's a reason for that. I think people really appreciate him for everything he can do."

This is the 18th time James will be on SI's cover, the magazine said. His first time was as a high school junior in February 2002, when the magazine famously dubbed him "The Chosen One" and touted how he would have been an NBA lottery pick even then.

The first 17 covers were different: Only this one has James wearing an NBA championship ring.

James said the Sportsman honor was humbling considering this was year in which Usain Bolt, Michael Phelps, Gabby Douglas and Missy Franklin starred at the London Olympics, Miguel Cabrera became baseball's first Triple Crown winner in 45 years and Roger Federer captured Wimbledon for the seventh time.

"Do I need it? I don't need it," James said. "I don't ever look for individual accolades. I do what I do because I love it and I want to continue to get better at it."

The Dec. 10 issue of SI is out Wednesday, the same day James will be honored at the magazine's Sportsman of the Year awards gala in New York.

Posibilidad cu loke a pasa den Corte Internacional por sosode cu Aruba



Dos pa tres siman atras, Colombia a haya un sla den Corte Internacional na Den Haag, Hulanda, na unda e corte aki a duna e derecho di posicion riba teritoria cu tabata pertenece na Colombia, na Gobierno nicaraguense pa ta doño di e teritorio na unda e isla San Andres ta cai y su alrededor. Kitando asina aki e derecho adkiri pa hopi decada na Colombia, pa pasa esaki pa Gobierno di Daniel Ortega di Nicaragua, e actual presidente di e pais aki. Mesun cos ta sosodiendo na e momentonan aki entre Chile y Peru, na unda tambe e corte internacional na Den Haag, Hulanda, lo mester bai dicidi ken lo keda cu e teritorio cu e dos paisnan aki ta bringa pe.

Ariba su mes e noticia aki, no a haya mucho atencion alrespecto y ni tampoco e indole di e enbergadura di e seriedad di e decision tuma pa e Corte Internacional aki na Den Haag, Hulanda. Sinembargo e speculacionnan via canalnan di television na Colombia, siman pasa, na unda observadornan politico a analisa e situacion aki di e decision aki, na unda nan a menciona cu ki lo sosode cu Antiyas, incluyendo Aruba, si presidente, Hugo Chavez Frias di Venezuela dicidi di tuma nos islanan como parti di Venezuela? Esaki lo por yega na sosode y ki Hulanda lo haci e ora ey? No lubida cu Aruba ta keda mas serca di Venezuela cu Curacao y Boneiro. Na varios ocasion caba, presidente di Venezuela Chavez a yega di expresa cu nos ta pertenece na Venezuela y no por kita e pensamento aki, vooral, mirando cu hopi cosnan caba Chavez a yega di haci y esaki lo port a riba su agenda tambe? Nos a aserca departamento di Relacionnan di Asunto Exterior su director, Andy Lee, pero esaki tabata den un reunion, pero nos lo busca su opinion si riba e cuestion interesante aki, cu ta duna nos di pensa, cu si esaki lo por ta posibel cu nos tambe.

Na e momentonan aki, presidente di Chile, Sebastian Piñera y presidente di Peru, Oilanta Humala, ta den disputa pa cu un teritorio di 90.000 kilometro, di cual Peru, ta exigi di Chile, un total di 67.000 kilometro cuadra di zona di awa teritorial cu ta di djele, supuestamente. Peru lo por tin chens pa gana den Corte Internacional na Den Haag, Hulanda, basa riba e mesun criterionan usa pa Nicaragua cu a gana Colombia, recientemente. E asunto aki ta serio y tenso, pa nos isla tambe dilanti costa venezolano aki.









Otro aña por sosode cu un partido lo dicidi futuro di nos isla cu un asiento

Recientemente nos a mira kiko independientenan den parlamento na Curacao por cambia rumbo di un panorama politico den un frega di wowo. Esaki lo por ta un posibel scenario otro aña aki na nos isla? E asunto aki a yega di socode den pasado caba, caminda PPA, a laga MEP for di Gobierno Central y a uni cu Curacao pa laga Betico Croes,(q.e.p.d.) foi Gobierno Central pa malo. Tambe partidonan a lanta den nos Status Aparte aki, caminda a bula cura y a bai laga partido PPA, pa forma nan mesun partido, manera ta e caso e tempo ey di AD 66, Partido di Dr. Leonard Berlinski, entre otro. No ta kita cu loke a pasa na Curacao resientemente, na unda un parlamentario di PAR a bula afo pa bai uni cu WIELS, pa forma Gobierno resientemente. Aruba ta para dilanti di un election otro aña, na unda esaki lo ta uno transcendental pa nos isla y su futuro, Hulanda y tur paisnan rond di nos lo tin bista riba nos kiko lo ta nos plannan pa futuro. Aruba lo ta prepara pa un otro sla politico, na unda por tin e posibilidad cu cualkier miembro di parlamento actual, lo por dicidi na momento cu e huramenta atrobe y tog dicidi di bula



cura. Corda cu esun cu declara su mes independiente, ta bai cu e asiento adkiri, ya cu pa ley e asiento aki no ta di e partido politico, pero di e persona den parlamento. Lo por bini un cambio den e ley aki? Si ta asina aki, anto ta e propio parlamentarionan actualmente, sinta den parlamento por cambia e rumbo aki. Ta asina hopi biaha akinan y enberdad ta tempo pa cambia e situacion aki, ya cu ta como partido ta bai campaña hunto y no como individuo. Tur cos ta den man di tempo, pa nos mira enberdad kiko lo bai sosode otro aña den e eleccion riba nos isla, cu lo bai conta cu por lomenos, seis partido y plus.



“Criminalidad birando un peliger serio pa futuro di nos sociedad!!”

Benny Nisbet (PPA):

Ultimo periodo sigur e ultimo lunanan nos sociedad arubano ta worde asota pa un racha di crimen, algun caso unda ciudadano a perde nan bida y especialmente ladronicia den tur forma ! Si antes e ladronicia aki grandemente tabata tuma lugar anochi of den marduga ultimo lunanan ta evidente cu e ladronicia aki ta tumando lugar awor den dia cla. No tin verguenza NI miedo mas ….ta ejerce nan abuseria den dia cla como sifuera ta simpelmente parti di nan trabou. Pa nos puntra nos mes awe …si nos gobierno ta hasciendo suficiente pa limita e desaroyo sumamente peligroso cu ta affectando e bida diario di nos ciudadania y nos comercio diariamente. E prome pregunta cu mester worde hasi ta:

Criminalidad cresciente aki ta un peliger pa e ‘seguridad’ di nos pueblo y nos bishitante turista ! Y consecuentemente pa e futuro di nos Industria Turistico !

E ta birando un frequencia alarmante cu nos turistanan ta worde ataka pa criminalnan cu kier horta locual nan por hana di nos bishitantenan. Aki e criminal ta jungando cu e pan di henter nos comunidad cu ta depende completamente di turismo. Si cierto momento e ladronicia y otro acto criminal bira di tal forma cu e turista di sintiele insegur....esaki lo trece cunele cu Aruba por hana un mal nomber cu consecuencianan ‘dramatico’ pa henter nos pueblo. PPA ta di opinion cu mester aumenta e castigo riba esnan cu ta ejerce ‘ladronicia’ riba nos turistanan bishitantenan!

Criminalidad ta hayando forsa riba nos isla







Si analisa e situacion di criminalidad riba nos isla den e ultimo dos añanan aki, mester acepta cu enberdad, e rumbo cu criminalidad en general ta bai ta riba so. Demasiado robo, atake riba nos turistanan, hortamento di auto, robonan violento den cas di hendenan y asina nos por keda menciona. Violencia riba caya, na unda bida di hende no tin balor mas, si añadi e caso recien, na unda tata y yui arubiano ta keda agredi malamente pa stranheronan, cu ta cana riba nos isla cu arma, ta manera ta na nan pais, nan ta y por haci e fechorianan aki. Un acto cu mester condena, castiga y despues deporta e elementonan aki for di nos isla, ya cu esaki no ta Aruba. Esun cu ta haya oportunidad pa biba y traha aki riba nos isla, mester a tene su mes na ley y reglanan di nos comunidad, sino lanta bela y bai bo pais bek y haci bo fechorianan aki akin a bo pais y no aki. Manera parlamentario Andin Bikker mes a bisa na diferente occasion cu e situacion di criminalidad a bai for di man y ta parse segun Andin Bikker, cu ta Ministro di Husticia, Arthur Dowers so no ta mira esaki rib anis isla. Enberdad segun observadornan politico ta opina cu mester haci algo, ya cu e situacion aki di criminalidad ta ya for di man caba y no tin un maneho cu man duro riba e situacion aki y tur siman por mira mas fechorianan ta ser cometi den nos comunidad y ta parse cu esnan encarga pa mantene ley y esnan cu autoridad ta sinta mira laga e cosnan aki sosode sin mas. Manera Andin Bikker, lider di Democracia Real y lider di PPA, Benny Nisbet tambe a accentua cu e situacion aki di criminialidad a bai foi man dia bieuw caba y nada ta ser haci, segun e politiconan aki pa sanea e situacion di criminalidad aki. Ban solucion y frena e situacion aki, prome cu e baca hoga y nos turismo cai en otro. Minstro Otmar Oduber ta traha duro cu su team pa trece turistanan aki y otro banda criminalidad ta caba cunele!



Principe William y Kate a spera nan prome baby segun Casa Real

Servicio di informacion di Casa Real di Inglatera a participa awe cu Prins William y su esposa, Kate Middleton ta sperando un baby. Manera ta conoci nan tin un aña y mei casa. E pareha Real Britanico a casa riba 29 di april, 2011. Diabierna cu a pasa ainda Kate a presenta na un acto ceremonial official. Den fin di siman ela sintiele cu sacamento y marea y a decidi di ingresa den hospital, na unda a confirma cu eta na estado. Despues di algun dia den hospital Kate Middleton lo mester keda den cama pa tuma reposo. Henter e famia Real ta masha contento cu e noticia aki.



Aksidente dilanti Las Vegas Supermarket na Gosieweg





Ayera anochi outoridatnan a sera kaminda Gosieweg net dilanti LAs Vegas supermarket despues di un aksidente entre un outo di famia i un Skuter. Dama ku tabata koriendo no a tuma nota ku un homber tabata biniendo den su direkshon i a dal duru den banda kibra spil e parti porta. E hombu mes a kai abou i a fraktura su pia i esaki a buta ku mester a yama ambulans GGD yega e sitio pa asina por transporte pa poli pa tratamentu mediko avansa. Departamentu trafiko polis i CRS a sigi ku e investigashon



Persekushon den Buena Vista





Outoridatnan ku tabata patruyando a mira un skuter ku un persona riba dje mes ora a dune ordu pa para pero no a hasi esaki. A start un persekushon den Buena Vista i na e T kruising Blanquillaweg i Welatinaweg outoridatnan a blokia e kaminda i ta aki ku el a perde kontrol i dal den e outo di polis. Mes ora outoridatnan a bai na su detenshon i a konfiska e skuter. Depatamentu trafiko a sigi despues ku e investigashon

Promé Minister Betrian a risibí ehekutivonan haltu di DVB Bank na Fòrti

WILLEMSTAD. – E siman aki Promé Minister Betrian a risibí bishita di kortesia di presidente i miembronan di direktiva di DVB Bank. DVB Bank tin su ofisina di banko Offshore na Kòrsou, i ta kontribuyendo na nos ekonomia ya pa algun desena. E banko tin ofisinanan posishoná na Europa, Asia i Merka. E ofisina na Kòrsou, DVB Bank America N.V., ta e hub pa Merka i Amérika Latino. Riba potrèt por mira Promé Minister Betrian, den kombersashon ku (di man robes pa man drechi) sr. Wolfgang Driese (CEO i presidente di direktiva di ehekutivonan), sr. Dagfinn Lunde (miembro di direktiva di ehekutivonan), sr. Einar Grüner-Hegge, sr. Richard Groeneveld, sr. Ronny Gothesen. Sinta ku lomba ta sr. Christian Cruden (Asistent Vice President na DVB Bank) i Nicole Merkies (konsehero di maneho pa Gobièrnu).

Tin ku asta ta hasi tradukshon pa RCN

RCN A KUMPRA PERIODISTANAN LOKAL?

KRALENDIJK — Tin un persepshon ta biba serka algun persona den e komunidat boneriano ku RCN (Rijksdienst Caribisch Nederland) ta 'kumpra' periodistanan lokal, pa asina evitá ku nan ta skirbi kos malu di e entidat aki. Den un karta ku a drenta e 'kah'i karta' na redakshon di Extra, un informante ta skirbi ku e ta asta sigur ku RCN ta paga sierto periodistanan pa evitá publisidat negativo. Aparentemente e persona aki tin eksperensia ku periodistanan ku el a aserká pa publiká kosnan no masha positivo di RCN, a keda sin hasi esaki.

Loke ta pasa ta ku e persona aki a skirbi un karta di dos página pa Extra, den kua e ta eksponé loke e ta konsiderá kosnan dudoso ku a pasa resientemente na RCN, kaminda un funshonario haltu lo a kobra plaka di 'overtime', siendo ku basá riba su funshon haltu e no por kobra pa 'overtime'.

Na momentu ku Extra a haña e informashon aki, manera regla i étika periodístiko ta eksigí, a aserká e departamentu di komunikashon di RCN, pa asina duna nan e oportunidat pa duna nan banda di medaya di kaso. Esaki mientrastantu, den forma balansá ku vershon di tur banda, a sali publiká den e edishon di djabièrnè di e korant aki.

Segun e informante di henter e afèr aki, e ta spera ku e informashon ku el a suministrá Extra ta sali publiká tambe, pasobra pueblo tin derecho di sa kiko ta hasi ku fondonan públiko. "Ta un sekreto públiko ku RCN tin mayoria di medio di komunikashon tantu na papiamentu komo hulandes i e periodistanan kumprá. Tin di nan ku asta RCN a aserká pa hasi tradukshon", segun e informante.

Mas aleu e informante ta trese dilanti ku ta un echo ku dia'den i dia'fó periodistanan ta kana sosialisá den e edifisio di RCN na APNA, miéntras ku ta invitá nan na komementu, tayer i 'uitjes' ku tur kos pagá. No tin ningun klase di neutralidat òf ophetividat.

"Tene kuenta ku RCN lo trata na nenga redondamente e kaso ku mi a eksponé aki. Un súplika ta bai na boso medio di komunidat pa bai kouteloso ku e informashon aki, mirando ku e organisashon di RCN i e personanan menshoná ta konosí pa tuma represaya kontra trahadónan ku ta mustra nan riba nan erornan. Den transkurso di tempu lo tin mas informashon konfidensial ku lo yega boso tokante e iregularidatnan serio ku ta tumando lugá na RCN.

RCN, riba petishon di Extra, a keda pa bini ku un reakshon riba e asuntu aki.



Djabièrnè a habri ofisialmente un entrada nobo pa Van den Tweel Supermarket. E entrada aki ta konektá ki Kaya Nikiboko Sùit. Riba e foto bista di e entrada i kambio riba e Kaya Nikiboko Sùit.

MARSHE DI PASKU NA ASILO DI BESTIA

KRALENDIJK — Djasabra 8 di desèmber ta tuma lugá un grandioso marshe di Pasku ku artíkulonan nobo i usá riba e tereno di Asilo di Bestia. Un gran parti di e artíkulonan di Pasku ta un donashon di DA Drogist.

Banda di artíkulonan di Pasku, por akudí tambe na e marshe pa buki i otro artíkulonan di segunda mano. Lo bai tin hopi produkto na benta, manera paña, artíkulonan pa kushina, ko'i hunga i mobilario pa un suma chikitu. E bukinan ta optenibel pa únikamente 1.25 dòler pa un.

Papa Pasku tambe lo bin bishitá e marshe. E lo ta presente na e marshe entre 3'or pa 4'or di atardi i tur bishitante di e marshe ku ta deseá por saka potrèt huntu kuné. Naturalmente esun ku ta deseá por trese nan bestia di kas tambe pa huntu ku nan kachó òf pushi saka potrèt ku Papa Pasku.

Tur hende ta kordialmente bon biní djasabra 8 di desèmber for di 11'or di mainta pa 5'or di atardi na Asilo di Bestia, Kaminda Lagun 26. Tambe lo tin snèk i bebida spesial di Pasku optenibel. E suma rekoudá na e marshe ta bai den su totalidat na benefisio di e asilo.

INVITASHON



Yunan ,nietunan i rumannan di defuntu

Henrica Isberta Martis-Molina

mihó konosi komo Bertha

Ta rekordá ku **djadumingu 9 desember** ta kumpli **1 aña** ku Bertha a bai laga nos i pa tal okashon nos ke a invitá na un santa sakrifisio di misa pa 1**0 'or di mainta na misa San Luis Beltran na Rincon.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Nan ta desmentí insidente ku dosente hulandes oropeo

NO TA PRIVILEGIÁ DOSENTE HULANDES OROPEO

KRALENDIJK — "Nos no ta privilegiá dosentenan hulandes oropeo riba esnan lokal". Esaki direktor general di SGB, John van 't Hoff, a deklará na Extra. Direktorado di Komunidat di Skol Boneiru (SGB) ta desmentí kategórikamente ku lo tabatin un mas insidente riba tereno di e skol aki, kaminda un dosente maskulino hulandes oropeo lo a pusha un alumno i ku te asta e alumno aki lo a kai i heridá su mes.

E informe persistente aki a bini dilanti den kuadro di un insidente di dos siman pasá, kaminda dosente Ray Finies a maltratá un mucha muhé alumno di SGB. Komo resultado di e insidente aki a kita Finies inmediatamente for di trabou.

Den e sírkulo di dosentenan lokal, pues Boneriano, Rubiano i yunan di Kòrsou, nan no ta kontentu ku e medida ku direktorado di SGB a tuma kontra Ray Finies. Enbèrdat el a faya, pero nan ta haña ku mester a dun'é un chèns mas, mirando ku ta un bon dosente riba su tereno.

Informashon di kua Extra ta disponé ta mustra ku for di seno di e dosentenan lokal a sali inisiativa pa un akshon di firma pa sostené Finies. Sinembargo, segun Extra a komprondé, esnan ku ta firmando e karta aki ta solamente dosentenan lokal (hulandes karibense). Dosentenan hulandes oropeo no ta firmando, siendo ku tin diferente di nan ku parse tambe ta sostené Finies. Pero komo ku nan ta mará na un kontrato ku SGB, nan tin miedu di sali dilanti i sostené Ray Finies.

"Si loke a pasa ku Ray Finies a sosodé ku un dosente hulandes oropeo tambe nos lo a aktua meskos", direktor general di SGB John van 't Hoff a deklará na Extra. El a asentuá ku direktorado di SGB no ta hasi distinshon den orígen di un dosente.



John van 't Hoff: "Ta un liña nos tin".

Van 't Hoff: "Mi por bisa ku nos a kaba di retirá un dosente hulandes oropeo pa motibu di 'onaangepast gedrag' (komportashon no apropiá). Den e kaso aki su orígen no a hunga un ròl. Ta un liña nos tin, sea ta trata di dosentenan hulandes oropeo òf dosentenan lokal".

A yega na redakshon di e korant aki un kaso spesífiko, kaminda un dosente maskulino di orígen hulandes oropeo a atendé hopi brutu i asta lo a pusha un alumno ku a kai i leshoná su mes. Mayornan di e alumno aki te asta lo tabata konsiderá pa duna keho.

Ta parse ku esposa di e dosente aki tambe ta traha na SGB den un funshon klave. Diferente dosente di SGB tin e persepshon ku ta pasobra ku esposa di e dosente ta den e funshon aki, e ta usa su influensia pa evitá ku e kaso aki ta bai mas leu.

Extra a komuniká ku direktorado di SGB pa un reakshon riba e kaso aki. Na promé instante nan tabata solisitá mas dato, esta di ken ta trata, pero despues nan a tòg duna e korant aki un reakshon, desmentiendo e kaso manera e ta sirkulá den seno di personal di SGB.

"E kos aki no ta klòp. E dosente a saka un alumno ku na e momentu ei no tabata pertenesé den e klas en kestion. Na promé instante e no kier a sali. Esaki a sosodé ta manera masha normal, loke a keda konfirmá tambe despues den un kombersashon entre e dosente, e alumno i su mayornan", segun e reakshon di SGB.

Segun direktorado di SGB, ningun momentu por a papia di un insidente. Ta trata aki di un akshon ku por tuma lugá na mas ku un okashon pa dia na kualké skol den kualké pais. Un alumno ku te tres bia ta nenga hasi loke un dosente ta pidi'é pa hasi òf ta orden'é, ta kore e riesgo ku e dosente ta ten'é na su man i gui'é saka for di klas. No a sosodé mas kos den e kaso aki i p'esei nan no ta bai informá tur hende ekstensamente di e suseso.

Direktorado di SGB ta lamentá e echo ku aparentemente tin hendenan dentro di e organisashon ku tin interes pa plama e sorto di storianan aki, sin promé buska pa sa e storia real.

SELEBRASHON DIA NORT SALIÑA

KRALENDIJK — Djasabra 15 di desèmber Fundashon Nawati den su afan pa desaroyo di e bario i riba propio forsa kompletamente, ta tene pa di tres aña konsekutivo selebrashon Dia di Nort Saliña. E selebrashon di 2012 lo tuma lugá na e tereno di Sentro di Bario Nort Saliña i ta programá di 5'or di atardi pa 11'or di anochi.

Komo promé aktividat tin presentashon di Grupo di Maskarada siguí pa e parti di apertura ofisial di e selebrashon. Fundashon Nawati ku e selebrashon di e aña aki ke honra algun organisashon ku a desplegá nan aktividatnan den e bario di Nort Saliña den kurso di tempu.

E programa di selebrashon lo enserá aktuashon pa públiko na e tereno di Sentro di Bario di diferente grupo manera Krioyo Kids, Grupo di Barí, Mariachi i Glèn i Su Gèn.

Lo tin un bar i algun stènt ku ta ofresé kuminda i pasa boka. Na e sentro bisiña di Grupo 60+ Flor di Orkidia, lo tin tambe un torneo di dominó ta tumando lugá e dia ei.

Fundashon Nawati ta invitá henter e bario di Nort Saliña, tur norteño ku no ta biba mas den e bario i tur sobrá boneriano i siudadano di Boneiru, pa bin tuma parti na e selebrashon i yuda kontribuí na e desaroyo di e bario i di nos komunidat en general.

PIEU KONSIENTE
Un kolumna redakshonal

PA PENSA ARIBA: No huzga, i boso lo no wòrdu huzgá; no kondená, i boso lo no wòrdu kondená; pordoná, i boso lo wòrdu pordoná (Lukas 6:37)

***

PAPIAMENTU. Tin algun emisora di radio ku mester bai pone atenshon na nan lokutornan, mirando ku tin algun lokutor i DJ ku ta hopi malu den uso di nos idioma Papiamentu. Mester bisa ku por lo general, ku eksepshon di un òf dos lokutor, e emisoranan 'Voz di Bonaire' i 'Bon FM', ta skor mas haltu na bon uso di Papiamentu. E otronan sinembargo mester bai pone hopi atenshon na formashon di nan lokutor i DJ-nan den bon uso di Papiamentu.

Un presentadó di radio i televishon di e tarea tambe, banda di entretené, pa trata na eduká tambe nan oyente i televidentenan, entre otro den uso di bon Papiamentu. Esaki lástima no ta pasando. Ántes bo no por a yega traha gewon asina na radio. Bo mester a pasa tèst i sigui kurso di kon papia na radio. Awendia ta yega tin lokutor ta bai sinta tras di mikrofon i papia bai dor. Ta opvio ku no por sigui asina.

Awendia Boneiru tin basta dosente di segundo grado di Papiamentu ku por duna kurso na hendenan ku ta papia na radio komo lokutor, DJ òf presentadó di notisia. Paga e hendenan aki pa duna lès den bon uso di papiamentu, tambe kisas algu di gramátika. Ortografia lógikamente no ta interesante pa hendenan ku ta traha na radio. Esei ta pa korant.

Ta masha fout mes bo ta tende tur dia na radionan i televishon. Algun

ehèmpel: regresá bèk, bèk bai patras, drenta bai paden, sali bai pafó, drenta bai paden, subi bai haltu, hopi artíkulonan, e demasiado reakshonnan ku nos a risibí, antobra i asina por sigui bai.

***

PA PENSA ARIBA: Pasobra nos no ta tribi di konta òf kompará nos mes ku algun di esnan ku ta rekomendá nan mes; ma ora ku nan midi nan mes ku nan mes, i kompará nan mes ku nan mes, nan ta sin komprendimentu. (2 Korintionan 10:12)

***

FALTA DI APRESIO. Hopi bia, ku pena na nos kurason, nos ta konstatá ku Bonerianonan no tin apresio pa nan mes kosnan, nan kultura i naturalesa di nan isla, nan mes hendenan. Lamentablemente ku hopi bes ta hendenan djafó ta bin laga nos komprondé ku nos tin un kultura i naturalesa di apresiá.

Ta for di chikitu, na nos opinion, mester kuminsá kultivá amor pa loke ta di nos serka nos hóbennan ku ta lanta. Siña nan nos historia, nos kultura i nos naturalesa. Aki skol tin un papel importante. Mester produsí materialnan di skol, bini ku programanan spesial pa nos mucha i hóbennan sigui. Krea orguyo serka nan, laga nan sinti ku nan tin un naturalesa i herensia kultural-históriko di kua nan por ta orguyoso.

***

PA PENSA ARIBA: Sea sobrio, sea alerta. Boso atversario, e diabel, ta kana rònt manera un leon ku ta gruña, buskando ken e por devorá. (1 Pedro 4:8)

***

ENTRADA VAN TWEEL. Despues ku mas ku dos siman ku parti di Kaya Nikiboko Sùit tabata será pa konstrukshon di un entrada pa Van den Tweel Supermarket, djabièrnè den un forma festivo a habri e entrada aki.

Informashon ku nos a risibí ta mustra ku e konstrukshon di e entrada aki ku ta sali riba Kaya Nikiboko Sùit, a bai sin aprobashon di Kuerpo Polisial. E departamentu di tráfiko, despues ku a manda e proyekto aki pa nan, no a aprobá e entrada aki.

Tin tur indikashon ku gobièrnu, lesa DROB, a duna pèrmit pa e konstrukshon aki siendo a konseho di Kuerpo Polisial tabata negativo. Esaki ta algu mas pa gezaghebber investigá?

Otro pregunta ta ken ta karga responsabilidat momentu ku un aksidente sosodé na e sitio aki pasobra e sitio aki pasobra tin fuerte indikashon ku e konstrukshon aki no a ta segun reglananan di tráfiko.

***



E lunanan ku a pasa e tornonan di lus na kostanan di Boneiru tabata hopi den notisia, despues ku a restorá esakinan. Ta trata di Willemstoren, Spelonk i Seru Bentana. Pero tin un torno mas, banda di esnan di Fort Oranje i Punt Vierkant, ku no ta menshoná ora ta trata di e faronan di Boneiru. Ta trata di e 'faro' na Playa Lechi. Sinembargo ta trata di un faro artifisial ku nunka a sende, no por sende, i no tin un funshon tampoko. Simplemente un bunita 'dekorashon di Harbour Village.

Glenn Albertina èks alumno di St. Thomas College

TA UN EKSPERENSIA BUNITA PA TOPA KU ÈKS ALUMNONAN

KRALENDIJK – Glenn Albertina a bin topa ku un foto hopi bieu. Ta trata di un foto ku a saka di klas nuebe di St. Thomas College. E tempu ei e skol tabata manehá pa Referendo Frater Melchior, un hòmber basta ferfelu pero ku tabata respetá su alumnonan. E mener di skol tabata Rooyakkers, un hulandes oropeo.

E tempu ei asina leu ku e por kòrda, segun Albertina, tabatin masha mucha di Banda Abou tambe i di e bario St. Maria tabata bin e skol ei.

Den nos klas mes tabatin kuater òf ta sinku alumno ku ta orígen di Banda Abou. Semper nan tabata sobresalí, pasobra nan no kier a keda atras.

Den su klas, Albertina ta kòrda entre otro Jamanika, Ruiter i Osepa. Nan tur tres ta pará dilanti den e rei riba e foto. Nan ta pará banda di dr. Arcilio 'Harry' Virginia, sikólogo. Nunka mas e no a topa ningun di nan tres. Banda di Ruiter ta pará nos amigu Robby Bailey, ruman di e konosido simpátika dama Ethy Bailey di e tempu ei di SHELL N.V.

Den e promé rei, banda di Frater Melchior, ta pará e konosido siudadano Robby van Sprang. Den e di dos rei di robes pa drechi tin Janchi Eleonora (e.p.d.), Egbert Kraanwinkel ku ta bibando aktualmente na Aruba. Despues nos ta haña banda di dje sr. Leiro, mucha di Otrabanda 'Shon Toms', despues ta sigui sr. Girigorie, èks minister di e gabinete Schotte i Cheche Fornerino, mucha di Motètè, subrino di e peloteronan Fornerino, subrino di Juan Fornerino, shortstop di Pampero/AMSTEL.

Te patras por apresiá Albert 'Chicha' Toppenberg, Alfred Henriquez, konosdio komersiante aki na Boneiru, Glenn 'Kid' Albertina bibando aki na Boneiru, Jules Sambo, eks alto inspektor di polis na Aruba, mucha di St. Maria, sr. Paulina i na final Humphrey 'Palucho' Herman, èks tokadó i kantante di Konhunto Kastaneer. Herman ta bibando na Boston.

Ku Humphrey Herman si Glenn tin kontakto tur ora via mail òf Face Book.

Ta hopi tristu ora pasa dilanti e skol i mira kon el a kai den otro. Meskos ta e kaso ku e skol básiko tambe di St. Thomas.

Ta deseo di Albertina pa un dia tur e alumnonan por bini huntu pa nan por rekordá huntu e dushi tempu, apesar ku nan no tabata hopi tempu huntu na skol, pasobra Glenn a bin for di Mgr. Zwijssen College na final di e último dos klasnan.



APERTURA OFISIAL DI "BONAIRE FOOD GROUP"

KRALENDIJK—Djasabra último 1 di desèmber den oranan di atardi tabatin apèrtura ofisial di Bonaire Food Group na kaya Industria Pariba 14, establesimentu ku ta bende tantu pa mayor komo detal.

E apertura tabata na enkargo di diputado sr. James Kroon huntu ku e direktor general sr. Gerard Van den Tweel huntu ku e tim di maneho di e establesimentu ku ta mas ku un supermerkado.

E partinan ofisial a inisiá ku orashon i bendishon di Pastor di Parokia di Playa i despues bendishonamentu di e edifisio.

Despues di e bendishonamentu a sigui e apertura ofisial unda ku diputado sr. James Kroon huntu ku sr. Gerard Ven den Tweel den presensia di su esposa i gerente general sr. Elvis Zichem i su asistente Nick, a kòrta sinta pa hasi e apertura ofisial.

Despues di esaki e invitadonan a por a pasa tira un bista i sera konosí ku e establesimentu i mira di aserka kiko e tin di ofresé na su klientela, i sigui pa e plenchi unda a sigui otro parti ofisial ku ta e diskursonan, bríndis i algu di kome, animashon musikal di e agrupashonnan musikal Grupo Eso i Rincon Boys for di Aruba pa finalmente sera e anochi di apertura ku un bunita show di vürwèrk.

Tabata e direktor general sr. Gerard Van den Tweel ku a hiba palabra promé unda e la splika kon a bin riba e idea pa establesé na Boneiru.

Na momentu ku e la bin riba e idea pa habri esaki na Boneiru, hopi a puntra ku esaki no ta muchu grandi pa Boneiru, pero e tin konfiansa den Boneiru.

Tambe sr. Garard Van denTweel a gradisí gobièrnu di Boneiru i su ámtenarnan i otro instansianan i personanan pa nan aporte ku awe ta logra habri e establesimentu aki.

Entre otro sr. Van den Tweel a gradisí sr. Manuel di Samafer.

Sr. Joselito Statia di Statia Project Development & Architectural Design B.V. ku a diseñá e edifisio i parkeo, BWM, KIM, WEB, Stamhuis.

Finalmente sr. Van den Tweel a gradisí tur nan relashonadonan komersial.

Despues di a hiba palabra sr. Gerard Van den Tweel a pasa palabra pa diputado sr. James Kroon ku a bai bèk na un aña pasá momentu ku a habri e establesimentu Van Den Tweel na Kaya Industria i awe Bonaier Food Group.

Finalmente e a hiba palabra sr. Elvis Zichem ku ta gerente general i pa finalisá a papia su asistente Nick.

Sr. Elvis Zichem a gradisí sr. Gerard Van den Tweel pa e konfiansa den su persona pa tresé Boneiru for di Aruba pa manehá e establesimentu.

E ta spera ku huntu ku su tim di maneho i empleadonan, lo hiba un bon maneho i sirbi e pueblo di Boneiru.

Despues di e diskursonan a sigui animashon musikal di Grupo Eso i Rincon Boys for di Aruba unda esnan ku a deseá por a balia tambe i hopi tabata esnan ku a hasi uso di e oportunidat aki tambe pa balia Rincon Boys. Nan a sera nan aktuashon ku un tremendo Simadan unda esnan presente a wapa na nan antoho.

Pa e okashon aki tabata presente un kantidat di invitado.

Riba fotonan esenanan di e apertura ofisial djasabra último den oranan di atardi te ku den oranan di anochi.













PA PENSA ARIBA



Si bo no ke tin guera ku San Pedro, no mishi ku su trankera.



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa: Pader Brenneker

"Na Boneiru tabatin un pastor pa ken nan a hasi brua. Su kara a desfigurá.
Esaki a pone ku el a laga su barba krese. E no kier a feita mas. El a keda ku barba te dia ku el a muri".

TEP DI DIA

Pèshi na bo kara pone pasta di djente riba e lugá afektá. Laga esaki te su manisé te su siguiente dia. Su siguiente dia e ta seku.

BOLETIN DI TEMPU

Tempu: Lévemente te parsialmente nublá, brevemente lo tin hopi nublá ku algu di áwaseru.
Temperatura máksimo lo ta 30°C i temperatura mínimo 24°C.
Solo ta sali: 06:41 i e ta baha 18:09
Bientu: Generalmente nortost i suak; de bes en kuando moderá; forsa 2 te 3 (7 te 19 km/ora, 4 te 10 nudo). E bientunan di mas fuerte lo ta den ráfaga durante di posibel áwaseru; forsa 4 (20 te 30 km/ora, 11 te 17 nudo)
Situashon general:
Sobrá di e fin di siman aktual tempu lo ta relativamente mas seku; sinembargo, algun area di nubia por okashona algun awaseru riba parti di e islanan. Mas aleu, e bientu a bira menos, loke tambe ta resultá den tempu un poko kalor
Kondishon di laman: Relativamente trankil ku altura di olanan menos ku 1 meter.
Sistemanan tropikal signifikante: Un área di preshon abou riba parti Sentral di Oséano Atlántiko por sigui desaroyá durante e próksimo dianan i bira un siklon mientras e ta propagá den direkshon nort. E sistema aki no ta forma menasa pa islanan den area di Karibe.
Fenómeno spesial: ningun.

DUSHI TEMPU BIEU

Handelmij Kralendijk



E foto aki kortesia di Carlos Goeloe, ta duna un bista di Handemij Kralendijk, kaminda aktualmente ta Top Supermarket. Por mira un diferensia grandi i tambe e outonan di e tempu aya trafikando den Kerkweg.

AGÈNDA BONEIRU
Numbernan importante
Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900
***
Storing awa òf koriente 9215
***
Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11;30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.
***
Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989
***
Rekohé bestia morto
tel. 788-2999
***
Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai: 8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman
***
Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman
We Dare to Care Park
1;00 p.m. – 7;00 p.m.
***
Orario selebrashon Santu Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7;00 p.m. Djaweps 6;30 p.m. Djadumingu 8;00 a.m., 10;00 a.m., 7;00 p.m.
Bírgen Maria di Coromoto Antriol
Djaluna 6;30 a.m., djamars 7;30 p.m., djaweps 7;00 p.m., djasabra 6;00 p.m. (na ingles), 7;30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9;00 a.m. – 6;00 p.m.
San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7;00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7;00 p.m., djabièrnè 7;00 p.m., djasabra 7;00 p.m., djadumingu 7;00 a.m. – 10;00 a.m. – 6;00 p.m. (na spañó)
***



SNECHI DI PALABRA DI DIOS

03.12... Mt 8, 5-11 San Fransisko Havier, Saserdote
Ora Hesus a yega Kafárnao un ofisial romano a yega serka djE. suplikando; !Señor! Na kas mi tin un sirbiente, ku ta drumi na kama paralisá. E tin hopi doló". Hesus a bis'E: "Lo Mi bin i lo Mi kur'é". Pero e ofisial a kontest'é: "Kende mi ta pa Bo drenta mi kas! Ma bisa un palabra so! Esei lo ta sufisiente pa kura mi sirbiente. Ami tambe lo ta para bou di ofisialnan mas haltu, i mi tin sòldánan bou di mi mando...Hesus a tende esei, El a keda atmirá, a bisa esnan ku tabata siguiÉ: "Mi ta sigurá boso, ku den pueblo di Israel Mi no a haña un hende ku un fe asina grandi.. Mi ta bisa boso, ku hopi hende lo bini di ost i west, pa sinta na mesa huntu ku Abraham, Isak i Yakob den reino di shelu". Palabra di Señor.
Den Evangelio di awe nos por apresiá e fe di ofisial romano, un fe ku ta konfia den Hesus su poder. E ofisial romano tin un fe ku ta surpasá e sentimentu mes, un fe ku no ta un kos intelektual, sino muchu mas ku esei. Fe ta konfiansa den otro, i den e kaso aki ta ku e ofisial ta pone su konfiansa den Hesus, e ta sigur Ku Hesus tin poder pa kura su sirbiente. Nos tur ta yamá pa pidi Dios un fe asina grandi ku por duna nos speransa, pas, salú i prinsipalmente pa buska boluntat di Dios den nos bida. Fe ku no ta kompaña di amor òf visevèrsa no ta sirbi di nada.
Señor Hesukristu! Mi no ta digno pa Bo bini serka mi, ma bisa un palabra so i lo mi ta kura.

MONCHI & TONCHI





DIREKTOR DI OICN A REGRESÁ SATISFECHO FOR DI HULANDA

KRALENDIJK — Durante e siman di 10 pa 17 di novèmber, Gilberto 'Junny' Vos, direktor di 'Onderwijs Instituut Caribisch Nederland' (OICN), tabata na Hulanda pa por a sera konosí i sera akuerdonan ku diferente instituto i skol na Hulanda pa por ofresé na e pueblo di Boneiru diferente estudio rekonosé riba nivel di MBO/HBO i universitario.

Vos, ku na yüni aña pasá a habri e instituto OICN aki na Boneiru, kier sigui duna na e pueblo di Boneiru mas oportunidat i posibilidat pa por sigui studia aki na Boneiru mes.

Vos a regresá hopi satisfecho despues di a bishitá diferente skol i instituto. Meta di e biahe tabata pa sera konosí ku e instituto i skolnan ku OICN lo por bai tin un koperashon pa por ofresé aki na Boneiru algun di e estudionan ku nan ta ofresiendo na Hulanda.

Vos a regresá ku hopi posibilidat nobo pa studiantenan ku lo kier keda studia aki mes i tambe pa adultonan ku banda di nan trabou tambe kier sigui studia i risibí un diploma rekonosé.

Vos tabatin enkuentro direktor di IVIO Examenburau na Lelystad, kaminda el a sera akuerdo ku IVIO ku lo sertifiká e estudionan básiko ku OICN kier introdusí na Boneiru pa tur e personanan ku no tin un nivel di edukashon ainda i ku kier logra esaki i risibí un diploma rekonosé dor di un ofisina di eksamen.

Tambe Vos a bishitá direktor 'Opleidingen' NIBESVV na Amsterdam i representantenan di 'Associatie Praktijkexamen' na Amersfoort, direktor di Hogeschool Arnhem en Nijmegen (HAN). OICN lo por ofresé e estudionan ku HAN tin pa ofresé aki na Boneiru i tambe mas estudio na nivel di HBO.

Vos a probechá di pa bishitá e bolsa di estudio na Zwolle. Hopi tabata e skolnan i institutonan ku a partisipá na e bolsa aki. OICN a sera kontakto ku hopi di e skol i instituto nan ku tabata presente i ku tabata duna informashon riba nan estudionan.

Vos a keda invitá pa e skol Landsteden ku ta keda den Zwolle. Landstede ta un skol ku ta ofresé estudio solamente riba MBO 1, 2, 3 i 4 i su estudionan tur ta rekonosé dor di minister di enseñansa na Hulanda i tur studiante por risibí un beka pa por bai studia na un di e skolnan di Landstede na Hulanda.

"Regionale bijeenkomst" di 'Associatie Praktijkexamens" tabatin su enkuentro. Vos a probechá di e okashon i tabata presente na e enkuentro.

Riba e último dia di trabou, Vos tabatin sita ku direktor di ROC Anentus na Apeldoorn ku tin un kantidat grandi di estudio pa ofresé manera.











LIBER

1 Timoteo 1:17



Skirbí pa Charles Pikeur

TERA FÉRTIL (2 di 5)

Meskos tambe ku e naturalesa ku nos por mira ku nos wowonan, di otro banda ta funshoná pa motibu dje fuente spiritual kua ta Dios.

Un fuente di desaroyo/ kresementu, por referí na dos manera; pa algu natural i tambe spiritual.

Tin mal fuente; ménos mal fuente i tin bon fuente natural kua ta por ehèmpel: Tera por ta muchu duru manera piedra; Tera por ta muchu salu; i tambe e Tera por ta fèrtil/bon.

Tur ku konosé e área di plantashon, sa ku si un tera ta muchu duru manera piedra, lo ta kasi imposibel pa planta algu den dje. Si e tera ta muchu salu, no ta tur mata por krese den e tera aki. Si e tera ta fèrtil /bon, kualke simia ku djis kai den e tera aki lo nase i krese rápidamente.

Ta kasi igual den e area spiritual, kua por pone e ehèmpel aki: Kurason por ta muchu duru; Kurason por ta na fabor di dos kreensia o mas; i e Kurason por ta gradesido. Si e kurason ta muchu duru, lo ta kasi imposibel pa e komprondé kiko Hesus a bini na mundu pe hasi pa nos, komo e Salbador. Si e kurason ta na fabor di dos kreensia o mas, semper e kresementu spiritual lo ta mankaron (un tiki di Satanas i un tiki di Dios). Si e kurason ta gradesido, semper ke tende dje bon notisia/ evangelio kua ta dje Todopoderoso Dios, e lo ta gradesido i su frutanan spiritual lo ta visibel pa humanidat. ....

Inge Berben direktor di FORMA

PROYEKTO GUIA PA MERKADO LABORAL TA HABRI KAMINDA PA DRENTA MERKADO LABORAL

KRALENDIJK – FORMA ta orguyoso i por selebrá huntu, selebrando ku 11 kandidato di e proyekto guia pa merkado laboral a kaba e trayekto i a yega te na final. Diesun kandidato ta haña un sertifikado i 4 di nan lo risibí nan diploma MBO. Tambe selebrá ku 2 kandidato di SKJ ta haña nan diploma MBO. Esaki direktor di FORMA, Inge Berben, a bisa na okashon di entrega di diploma na kursistanan ku a sigui kurso na FORMA ku éksito.

'Kua di boso a pensa dia ku bo a yega FORMA ku despues 1 aña bo lo sali ku un sertifikado bálido òf un diploma den bo man. Ken tabatin konfiansa den esei. E kaminda ku boso tur a kana tabata un kaminda largu, ku hopi opstákulo i hopi momentunan desesperá E kamindanan ku boso a krusa tabatin tambe momentonan ku boso a eksperensiá unidat, konfiansa i amistat. Tabatin momentonan difísil i momentonan agradabel, pero e parti mas importante ta ku boso tiki tiki a kuminsá haña konfiansa bèk den bosnan mes. Tiki tiki boso a eksperensia ku boso por i ta un hende ku balor ku por logra pa haña un sertifikado i pa logra un asta un diploma', Berben a bisa.

Esei ta loke FORMA komo organisashon ke nifiká pa adulto den nos komunidat, e promé paso pa kuminsá kumpli bo soño, e promé stap pa haña konfiansa ku bo por, e promé stap pa eksperimentá kiko bo ta gusta pa hasi, kiko bo no gusta, kiko bo abilidatnan i kiko bo talentonan ta. FORMA ke duna adultonan den nos komunidat un bista realístiko kiko nan por hasi den nos komunidat ku e meta final pa por nan funshoná independiente i ku e meta pa sigui ku nan desaroyo personal, Berben a trese dilanti.

Pa yega asina leu tin un grupo di profeshonal ku a duna nan konosementu i nan amor. Berben a gradisí Minouche Nicolaas, e lider di e proyekto aki pa su input perseveransia i su loyalidat pa ku FORMA. Tambe na Amy Alberto pa su kurashi i entusiasmo den su trabou, Roos Craane pa su pasenshi i fleksibilidat den e proyekto aki. Astrid St. Jago, Elka Coffie, Anke de Jong, yùfrou Kanchan i mener Rico Martis. Nan semper a traha ku smak i ku profeshonalidat.

E dia di awe manera e ta organisá e ta un esfuerso di henter e tim di FORMA. Berben a yama danki na tur esnan ku semper a nan ful atenshon den kada aktividat FORMA ta organisá. E ta hopi orguyoso di tin un tim dediká.

I por último e kandidatonan ta esnan ku ta forma ehèmpel pa otro hende den nos komunidat. Nan ta esnan ku tabatin e kurashi pa partisipá den e proyekto aki, nan ta esnan ku tabatin perseveransia pa sigui, te awe i tambe sigui riba merkado laboral mañan, Berben a bisa.









Wikènt pasá ei mi amiga a yama na telefòn pa pidi mi sali kuné. Wer ta bon friu na e momentu aki i si mi amiga ke sali fo'i kas ta pasobra tin algu ta pasando.

E ta nèchi kasá, pero no ta stima su esposo mas. E ta hiba su propio bida i su kasá esun di dje. Nan tin un par di yu ku no sa kiko ta pasando entre nan mayornan. Nan ta pensa ku e dosnan aki ta intensamente felis ku otro.

Pero lo kontrario ta e kaso. Asina tambe por, mi ta pensa. Ken mi ta pa tin un opinion riba bida di otronan?

Nos a sali ku un otro amiga. Un gira na barnan. Un di nos ta bob. E persona ku ta bob no mag bebe alkohòl, pasobra si polis mester gara bo, bo ta pèrdè bo reibeweis i ami sigur no tabatin gana di bai para pidi left den friu. Nò, nos no ta hasi esaki mas na Hulanda. Promé ku bo sa bo ta disparsé pa restu di bo bida òf bo ta bira víktima di 'loverboy'-nan ku ta bai laga bo prostituí pa nan. Te na Alemania, di manera ku ningun hende no sa na unda bo ta. Di mes nan ta kita bo selular tambe. No ta kos ku nos ningun ke pasa'den. Pues amiga nr. 3 ta bob.

Nos dos por hala alkohòl dushi asina den nos kurpa. Si, bebe dushi asina di nos. Nos a sali bon bistí, ku pañanan pretu sèksi i sapatu ku hilchi haltu. Te ainda ku mi ta skirbiendo aki mi pianan ta hasi doló. M'a bisti na pretu bou di e kerensia ku nan no ta mira mi lòpchinan



MATADÓ DI PUITU!

di vèt i laga mi kere ku mi a baha.

Den bar nr. 1 i 2 tabata hopi laf. Nos no a keda kologá masha hopi akinan.

Nos a tumba pa bar nr. 3. Un bar mas tantu pa hóbennan. Den e tipo di barnan aki nan ta toka muzik muchu duru i nan ta bebe solamente bebidanan meks i serbes karu, manera serbes mèksikano ku pida lamunchi. E tipo di serbesnan aki ta kosta bo 3 pa 4 euro pa bòter.

Mi tabata puntra mi mes ta na unda tur e studiantenan aki ta haña plaka pa por kumpra bebidanan karu asina. Ma ya....

Nos tabata sinta fèrfelá nos mes i a kuminsá ta manda sms i chat ku otro hende. Na un sierto momentu un studiante yòn a bini serka nos i a puntra si e por a sinta band'i nos, pasobra e tabata haña nos hendenan masha agradabel. Muhénan bunita. El bira puntra nos ta na unda nos hòmbernan a keda. Naturalmente nos a gaña i bisa ku nos ta tres muhé 'happy single', pero ku nos tur tin sí yunan leuk i lif. Nos a bisa esaki mesora aserka pa lag'é komprondé ku nos por ta su mama.

Shon studiante a keda sinta band'i nos i a bisa mi sierto momentu den mi orea ku e ta haña mi un bon bala. Mi mester a grita hari. Un chabalitu di 22 aña ku ta studia na Zwolle. Pero mi mester bisa ku na mes momentu m'a sinti mi ego karisiá pa e ekspreshon aki. Imaginá bo; ami na e edat aki ta kai na smak di un mucha di 22 aña ku por ta mi propio yu.

Mesora mi a pensa riba e palabra 'gougar', ku t'e palabra ku Merikanonan ta usa ora ku un muhé di edat mas haltu tin relashon amoroso ku un mucha hòmber yòn. Mi konosé e palabra gougar tambe pa un marka di outo bunita i ku ta kore duru. Pero gougar ta tambe un puma yòn òf un leon yòn ku ta bebe lechi ainda serka su mama.

M'a komprondé ku riba nos islanan, tambe na mi dushi Boneiru, nan ta yama e tipo di muhénan aki 'puitu killer'. Pues matadó di puitu.

E tipo di amantenan yòn asina nos ta yama aki na Hulanda 'toy boy'. Nos ta bisa ku aki ta trata di 'oedipuscomplex'. Oedipus a namorá di su mama i a mata su tata, pasobra e tabata mira su tata komo su rival. Esaki ta un storia di mitologia griego.

Remarkabel ta ku ora un hòmber tin relashon ku un muhé yòn, ku asta lo por ta su yu, ta usa un otro denominashon pa e relashon ei. Mayoria bes nan ta bisa ku ta un chubatu bieu ku un kabitonchi. Òf ta yama esaki 'pedofilia'.

Na mi trabou nos ta papia di 'elektracomplex', lo kontario di 'oedipuscomplex'. Elektra ta namorá di su mama i ta mata su mama.

Enfin, nos tabatin un anochi plasentero te ora ku mi a kai ariba ku e studiante aki ta yu hòmber di un kolega di mi. Mesora 'gezelligheid' a kaba. Pasobra esaki gewon no por. M'a bis'é ku mi konosé su mama bon. E mester a hari i a puntra ku nos por a dun'é un sunchi. Promé ku nos por a bisa nò nan a saka un foto di nos i pone riba facebook.